

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Conseil d'État (Franța) la 28 noiembrie 2013 — Ministre de l'Économie et des Finances/Gérard de Ruyter**

(Cauza C-623/13)

(2014/C 31/08)

*Limba de procedură: franceza*

**Instanța de trimitere**

Conseil d'État

**Părțile din procedura principală**

*Reclamant:* Ministre de l'Économie et des Finances

*Pârât:* Gérard de Ruyter

**Întrebarea preliminară**

Contribuțiile fiscale asupra veniturilor din proprietăți precum contribuția socială asupra veniturilor în proprietăți, contribuția pentru rambursarea datoriei sociale aferentă aceluiași venituri, contribuția socială obligatorie de 2 % și contribuția suplimentară la această contribuție obligatorie au, pentru simplul fapt că participă la finanțarea sistemelor franceze obligatorii de securitate socială, o legătură directă și relevantă cu anumite ramuri ale securității sociale enumerate la articolul 4 din Regulamentul [(CEE) nr. 1408/71 al Consiliului] din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în interiorul Comunității <sup>(1)</sup> și intră astfel în domeniul de aplicare al acestui regulament?

<sup>(1)</sup> JO L 149, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 26.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Högsta förvaltningsdomstolen (Suedia) la 3 decembrie 2013 — Skatteverket/Hilkka Hirvonen**

(Cauza C-632/13)

(2014/C 31/09)

*Limba de procedură: suedeza*

**Instanța de trimitere**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Părțile din procedura principală**

*Recurent:* Skatteverket

*Intimată:* Hilkka Hirvonen

**Întrebarea preliminară**

Articolul 45 TFUE trebuie interpretat în sensul că se opune faptului ca legislația unui stat membru să prevadă că o persoană cu reședința în alt stat membru — care dobândește totalitatea sau cvasitotalitatea veniturilor sale în primul stat membru — are dreptul de a alege între două regimuri de impozitare complet diferite, și anume fie să fie impozitată la sursă cu o cotă de impozit mai redusă, dar fără să beneficieze de dreptul la facilitățile fiscale pe care îl presupune aplicarea sistemului comun de impozit pe venit, fie să fie impozitată în cadrul sistemului comun menționat și să poată beneficia astfel de facilitățile fiscale în discuție?

**Recurs introdus la 4 decembrie 2013 de Regatul Spaniei împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera întâi) din 16 septembrie 2013 în cauza T-2/07, Spania/Comisia**

(Cauza C-641/13)

(2014/C 31/10)

*Limba de procedură: spaniola*

**Părțile**

*Recurent:* Regatul Spaniei (reprezentant: A. Rubio González, agent)

*Cealaltă parte din procedură:* Comisia Europeană

**Concluziile recurentului**

- Admiterea prezentului recurs și anularea în parte a Hotărârii pronunțate de Tribunal la 16 septembrie 2013 în cauza T-2/07, Spania/Comisia;
- anularea în parte, în modul indicat, a Deciziei C(2006) 5102 a Comisiei din 20 octombrie 2006 prin care se reduce asistența acordată în Fondul de coeziune pentru grupul de proiecte cu referința 2001.ES.16.C.PE.050 și care se referă la asanarea bazinului hidrografic al râului Jucar (Spania), în măsura în care a considerat că luarea în considerare a experienței drept criteriu de atribuire constituie o neregularitate;
- obligarea intimatei la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivul și principalele argumente**

Faptul că s-a considerat că experiența este un criteriu de atribuire contrar articolului 30 din Directiva 93/37 <sup>(1)</sup> constituie o eroare de drept. Reglementarea menționată nu interzice utilizarea unor criterii legate de experiența contractantului la momentul atribuirii unui contract. Dimpotrivă, experiența oferentului poate fi luată în considerare, cu condiția să fie un

criteriu care nu vizează aprecierea îndeplinirii cerințelor de către ofertant, este distinct de cerința referitoare la solvență și este destinat evaluării ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic întrucât prezintă o legătură cu obiectul contractului și cu calitatea executării sale.

(<sup>1</sup>) Directiva 93/37/CEE al Consiliului din 14 iunie 1993 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări (JO L 199, p. 54).

**Acțiune introdusă la 13 decembrie 2013 — Comisia Europeană/Republica Austria**

**(Cauza C-663/13)**

(2014/C 31/11)

*Limba de procedură: germana*

**Părțile**

*Reclamantă:* Comisia Europeană (reprezentanți: P. Hetsch, K. Herrmann, T. Maxian Rusche, agenți)

*Pârâtă:* Republica Austria

**Concluziile reclamantei**

Reclamanta solicită Curții:

- constatarea faptului că, prin neadoptarea actelor cu putere de lege și actelor administrative necesare pentru a se conforma articolului 2 literele (a), (b), (d), (f), (g), (h) și (n), articolului 3 alineatul (4) literele (a) și (b), articolului 5, articolului 13 alineatul (1) litera (e) și alineatul (6) al

doilea și al treilea paragraf, articolului 14 alineatele (2), (3), (4) și (5), articolului 16 alineatul (1) a doua teză, alineatul (3) primul paragraf, alineatul (4) a doua teză, alineatele (6), (7) și (8), articolului 17 alineatul (1) litera (c), în ceea ce privește biocarburanții, alineatul (2), în ceea ce privește biolichidele, alineatul (3) litera (b) punctul (i), în ceea ce privește alte state membre și țări terțe, alineatul (3) litera (a), litera (b) punctul (ii), litera (c), alineatul (4) literele (a)-(c) și alineatul (8), articolului 18 alineatul (1), în ceea ce privește biolichidele, articolului 19 alineatele (1) și (3) în ceea ce privește biolichidele, anexei II, anexei III, anexei IV și anexei V din Directiva 2009/28/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, de modificare și ulterior de abrogare a Directivelor 2001/77/CE și 2003/30/CE (<sup>1</sup>), pe tot teritoriul federal sau în anumite părți ale acestuia, sau prin necomunicarea acestor acte Comisiei, Republica Austria nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 27 alineatul (1) din această directivă;

— obligarea Republicii Austria, în temeiul articolului 260 alineatul (3) TFUE, la plata unei penalități cu titlu cominatoriu pentru încălcarea obligației de a comunica măsurile de transpunere a directivei, egală cu 40 512 euro pe zi, plătită în contul de resurse proprii al Uniunii Europene, începând de la data pronunțării hotărârii Curții prin care a fost constatată o încălcare a obligațiilor;

— obligarea Republicii Austria la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

Termenul pentru transpunerea directivei a expirat la 5 decembrie 2010.

(<sup>1</sup>) JO L 140, p. 16.